

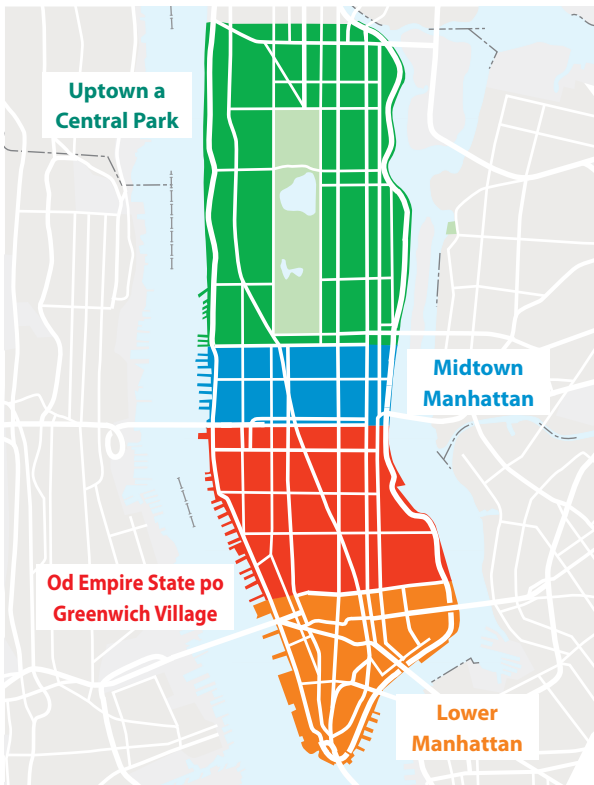
Jak je průvodce koncipován?

Pamětihodnosti New Yorku zde představíme ve čtyřech kapitolách.

Každé kapitole je přiřazena jedna *konkrétní barva*.

Abychom plánování cesty usnadnili, rozdělili jsme všechny hlavní turistické atrakce každé kapitoly do tří rubrik. Unikátní pamětihodnosti jsou shrnuty v seznamu *TOP 10* a navíc označeny dvěma hvězdičkami.

Další významné, ne však jedinečné památky jsme zařadili do rubriky *Nenechme si ujít!* Výběr dalších zajímavých cílů nabízí rubrika *Kam ještě můžeme zajít?*



TOP 10 ★★	6
Kouzlo New Yorku	8

Všeho chuť informací

Do nebes:

zápas o první místo	14
Kamera, klapka, jedem!	18
Na tepu doby: Times Square v proměnách času	22
Newyorské noci: módní, nenucené, nebo vystylované?	24
Fashion & the City	26
We Built this City	29
Chuť New Yorku	32
Úleva pro peněženku	34

Midtown Manhattan

Úvodní seznámení	38
Můj den: v srdci metropole	40
<i>New York má mnoho tváří, které může svým návštěvníkům nabídnout – svou čínorodou a okázalou stránku nám představí právě zde. Postačí jen jeden den, aby se nám tep města dostal pod kůži. Rušný střed poznáme pěšky i na kole.</i>	
Times Square ★★	44
5th Avenue ★★	46
Grand Central Terminal ★★	48
Rockefeller Center	50
Museum of Modern Art	53
Chrysler Building	56
Kam ještě můžeme zajít?	58
Kam za... jídlem a pitím?	62
Kam za... nákupy?	66
Kam za... zábavou?	67

Uptown a Central Park

Úvodní seznámení	70
Můj den: v parku – poznáváme zelené plíce New Yorku	72
<i>Jaký by byl Manhattan bez překrásného Centrálního parku? Nepředstavitelný! Jeden den určitě rádi věnujeme protáhlému obdélníku zeleně a jeho okolí. Lépe pak pochopíme, proč Newyorčané využívají každou příležitost, kdy zde mohou načerpat nové síly.</i>	
Central Park ★★	76
Metropolitan Museum of Art ★★	81
Guggenheim Museum ★★	85
American Museum of Natural History	87
Kam ještě můžeme zajít?	90
Kam za... jídlem a pitím?	96
Kam za... nákupy?	99
Kam za... zábavou?	100

Od Empire State po Greenwich Village

Úvodní seznámení	104
Můj den: nákupy ve vintage stylu	106
<i>Že si chcete všechno vyzkoušet? Že se chcete po newyorských avenues procházet v nápaditém outfitu? Žádný problém, tato část New Yorku je tím pravým místem, kde se dají podobné touhy uspokojit!</i>	
Empire State Building ★★	110

East Village	114	Kam ještě můžeme zajít?	150
Greenwich Village	117	Kam za... jídlem a pitím?	158
High Line Park	120	Kam za... nákupy?	161
Kam ještě můžeme zajít?	122	Kam za... zábavou?.....	163
Kam za... jídlem a pitím?	126		
Kam za... nákupy?	129		
Kam za... zábavou?.....	130		

Lower Manhattan

Úvodní seznámení	134
Můj den: u vody	136
<i>U vody všechno začalo. Právě tudy proudili loděmi do Nového světa první přistěhovalci – jejich naděje, sny a obavy vítala newyorská Lady Liberty.</i>	
Statue of Liberty a Ellis Island ★★	140
9/11 Memorial a One WTC ★★	142
SoHo ★★	146
South Street Seaport Historic District	148

Procházky

42nd Street.....	166
Harlem.....	171
Williamsburg (Brooklyn)	176

Praktické informace

Před cestou.....	182
Příjezd	184
Cestování po New Yorku.....	185
Ubytování.....	187
Jídlo a pití	189
Zábava	190
Nákupy	192
Kalendář akcí.....	192
Plán města	193
Rejstřík ulic	203
Rejstřík	206
Seznam fotografií.....	210
Tiráž.....	211

Magické chvíle

Objevme se ve správný čas na správném místě a zažijme něco nezapomenutelného.

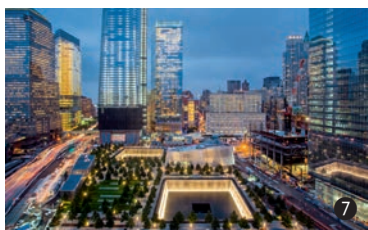
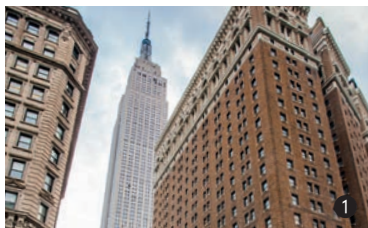
Uklidňující šumění uprostřed shonu	55	Ve dne croissanty, v noci tajné koktejly	123
Kouzlo džezu u Marjorie Eliotové	95	Pozdrav slunci pod mrakodrapy	151

Pohled z parku Brooklyn Bridge Park na protější
ostrov Manhattan



V restauraci TriBeCa Grill Roberta De Nira se vaří
po americku s asijskými a italskými prvky





★★ TOP 10

New York nás téměř na každém rohu uchvátí nějakou pamětihodností – jednu se vypíná téměř až k nebesům, jindy je zase tak velká, že zabírá několik bloků nebo naopak rozbuší srdce každého umělce. Naše top cíle pomohou na nic nezapomenout.

1 ★★ Empire State Building

Mrakodrap postavený ve slohu art deco je na věky zaznamenán ve filmech, knihách i romantických vzpomínkách. Z vyhlídkové plošiny této dominanty se otevírá jednoduše úchvatný výhled. Strana 110

2 ★★ Statue of Liberty a Ellis Island

Pro imigranty byla socha s pochodní (Statue of Liberty) symbolem svobody. Na ostrově Ellis Island na ně ovšem čekalo vystřízlivění. Výlet do počátků města. Strana 140

3 ★★ Times Square

Blikající neony, kam se jen člověk podívá. Od doby, co je náměstí Times Square pěší zónou, si zářivé billboardy vychutnáme ještě lépe a bezpečněji. Strana 44

4 ★★ 5th Avenue

Projdeme se kolem Tiffanyho jako Audrey Hepburnová a necháme se oslnit výkladními skříněmi drahých obchodů módních návrhářů. Nezapomeneme se zastavit u Rockefellerova centra! Strana 46

5 ★★ Central Park

Vydáme se na toulky zelenými plícemi města – nebo se připojíme ke sportovně založeným Newyorčanům a zaběháme si s nimi mezi zelení. Strana 76

6 ★★ Metropolitan Museum of Art

Díky více než třem milionům uměleckých děl tu můžeme klidně strávit celý týden. Určitě si ale musíme prohlédnout egyptský chrám z Denduru. Strana 81

7 ★★ 9/11 Memorial a One WTC

Nejsmutnější kapitolu města a nový začátek naplněný mnoha nadějemi od sebe dělí jen několik málo bloků. Strana 142

8 ★★ Guggenheim Museum

Guggenheimovo muzeum je zvenku i zevnitř umělecké dílo. Výstavy jsou tu vždy velkým zážitkem. Strana 85

9 ★★ Grand Central Terminal

Čilým hemžením cestujících v nádražní budově se nenecháme vyvést z míry a v klidu si prohlédneme i hvězdnou oblohu na stropě. Strana 48

10 ★★ SoHo

Umění, nákupy, dobré jídlo a krásná architektura – procházka čtvrtí SoHo kolem litinových fasád domů z 19. století je esencí toho, co Newyorčané na svém městě milují. Strana 146



Nehápadný bar
v East Village
se slibným
jménem: Angel's
Share.

Kouzlo New Yorku

Poznejme, co činí New York New Yorkem.
Zažijme jeho jedinečné kouzlo a atmosféru.
Tak jako sami místní obyvatelé.

Popadněme modré kolo

Ano, i v této metropoli, pro niž je tak typický dopravní chaos, se jezdí na kole – a kdo by chtěl Newyorčany napodobit, měl by se jen stejně jako oni vyhýbat hlavním dopravním tepnám. V New Yorku je mnoho cyklostezek, které Newyorčané patřičně intenzivně využívají, zejména o víkendech. Popadněme tedy některé z modrých City Bikes (citibikenyc.com), která se už rozšířila nejen po celém Manhattanu, ale také v Brooklynu, Queensu a NJ, a vychutnejme si krásnou zeleň podél řeky Hudson, East River nebo v Brooklynu. Velmi hezkým zážitkem je západ slunce u burgeru v Pier i Café (West 70th Street a Riverside Boulevard; piericafe.com).

Pst, tajné místo

Newyorčané milují tajemství nebo přinejmenším pocit, že dělají něco exkluzivního. Speakeasies („tajné hospůdky“ známé z dob prohibice) jsou znovu velkým hitem. Patří mezi ně bary, třeba příjemně setmělý PDT (zkratka pro „Please don't tell“, 113 St. Mark's Place; 212/614-03 86),

Apotheke v bývalém opiovém doupěti na konci temné boční uličky v čínské čtvrti (9 Doyer Street, poblíž Bowery; apothekenyc.com), Bathtub Gin (132 9th Avenue, na rohu 18th Street; bathtubginnc.com – v zadním traktu Stone Street Coffee Company) nebo Angel's Share (8 Stuyvesant Street, 212/777-54 15). Žádný z těchto barů nemá ani vývěsní štít, ani jasný vchod, a tak se večerní drink stává v těchto podnicích malým dobrodružstvím. Například tajné dveře do baru PDT se otevrou teprve poté, co uprostřed prodejny hot dogů Crif Dogs zvedneme sluchátko telefonního automatu (rezervace nutná!).

Gospel-Time v Harlemu

Tradice a současnost se potkávají v kostele Convent Avenue Baptist Church (420 West 145th Street; roh Convent Avenue) při gospelových bohoslužbách (Ne 8 a 11 hodin), které jsou připomínkou starého, dojemně opěvovaného Harlemu. Po návštěvě kostela se projdeme malebnou Convent Avenue na brunch v The Grange Bar & Eatery

(1635 Amsterdam Avenue, roh 141st Street), kde ochutnáme Fried Chicken N'Waffles nebo Eggs Benedict.

Módní, módnější, Williamsburg

Ve Williamsburgu je všechno o něco pomalejší, klidnější a ano, módnější. Výlet za řeku, do Brooklynu, nám nabídne vítaný oddech od hektického dění na ostrově Manhattan a navíc umožní nahlédnout hluboko do uměleckého dění New Yorku. L-Train nás doveze až do Bedford Avenue a pak už se můžeme začít toulat po okolí – obchodů, galerií a kaváren je tu dostatek. V sobotu určitě neopomeneme navštívit kulinářský bleší trh Smorgasburg (11–17 hodin; East River State Park, 90 Kent Avenue; www.smorgasburg.com), z něhož budeme mít krásný výhled na panorama New Yorku.

Čerstvé přímo z trucku

Jestliže se najednou na chodníku objeví fronta, znamená to často, že se v blízkosti prodává nějaká lahůdka. Samozřejmě že stát v řadě není nijak příjemné, ale v případě gurmetských food trucků se to vyplatí. Jednak si Newyorčané rádi popovídají a přitom prozradí ten či onen tajný tip, jednak se v pestře ozdobených autech prodávají delikátní tacos (Kimchi Taco Truck; informace o prodejním místě na www.kimchigrill.com), burgery (Frites'N'Meats; informace na

fritesnmeats.com) nebo vafle (Wafels and Dinges; Columbus Circle; dinges.nyc).

Taneček před operou

Léto je časem večírků pod širým nebem. Nejkrásnější je Midsummer Night Swing u Lincolnova centra. Po tři týdny (od konce června do začátku července; midsummernightswing.org) hrají kapely každý večer vše od salsy přes tango až po swing. Tip: Za vstupné na parket ušetříme, když se pustíme do tance přímo před ním – zdarma.

Podívej, kdo jde kolem...

Před Café Gitane (242 Mott Street, denně 8.30–24 hodin; cafegitanenyc.com) ve čtvrti Nolita (North of Little Italy) si posedíme na sluníčku u marockých svačinek a vydatného cappuccina, zatímco na chodníku kolem nás budou procházet modelky a umělci. Večer se kavárna proměňuje v trendový bar, takže se tu můžeme rovnou zdržet.

Plážová láska

Možná tomu nebudeme chtít věřit, ale New York může nabídnout dokonce i pláže. Na tu nejbližší je to jen 20 minut cesty lodí Staten Island Ferry. Zatímco ostatní se vracejí hned příštím trajektem zpátky na Manhattan, my nasedneme do autobusu S51 směrem na Grand City a vystoupíme na zastávce Father Capodanno Boulevard / Alter Avenue.



Harlem Shuffle:
ducha celé čtvrti
ovlivňuje nejvíce
hudba, ať už jsou
to gospely, džez,
funk, soul, rap
nebo hip hop



Take a Walk on
the Mild Side:
kavárna na
Bedford Avenue
v módním
Williamsburgu

Můj den: v srdci metropole

New York má mnoho tváří, které může svým návštěvníkům nabídnout – dnešek vyhradíme jeho činorodé a okázalé stránce. Postačí jen jeden den, aby se nám tep města dostal pod kůži. Rušný střed Manhattanu budeme obdivovat pěšky i na kole.



8 hodin: Ostatní at' chvátají, my máme času dost

40th Street lemuji podél **20** Bryant Parku malé, elegantní kavárny jako Maison Kayser nebo Le Pain Quotidien, které připomínají magické oázy klidu v oku hurikánu dopravní špičky. Objednáme si croissant a kávu a od některého z bistro stolků si budeme prohlížet dokonale vystylované Newyorčany mířící do svých kanceláří. Čerstvě posilnění se nyní klidně můžeme vydat na **3** **★★** Times Square! Časně zrána tu hemžící se davy nejsou zdaleka tak mohutné. Posadíme se na některou ze židlí, které se nacházejí v zónách, z nichž

byla vyloučena doprava, a vychutnáme si zdejší atmosféru. Avenue of the Americas pak projdeme kolem Radio City Music Hall směrem k Uptownu.



11 hodin: Moderní umění na vlastní oči

Velkorysost, s níž Yoshio Taniguchi pojal budovu Muzea moderního umění MoMA, která je díky bohatému užití skla a širokým vstupům světlým, otevřeným zážitkem, kontrastuje s jinak úzkými a stísněnými velkoměstskými ulicemi. Silnými uměleckými dojmy zahlcené myšlenky můžeme nechat zklidnit na některé z laviček v zahradě se sochami,

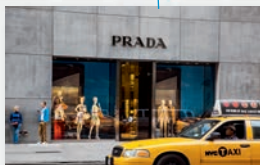
13 hodin: Power lunch s Newyorkčany



15 hodin: Vzhůru na kolo



8 hodin: My chvátat nemusíme



14 hodin: Špetka lesku jako dezert

15.30 hodin: Tady se spojují národy



Podivána v galerii v Muzeu moderního umění (MoMA)

kteřá kolem sebe šíří velmi osobité kouzlo.

13 hodin: Power lunch mezi power Newyorčany

Nyní se ponoříme do světa luxusu newyorské elity byznysu: během oběda se domlouvají obchody a utužují kontakty. Usadíme se na některé z tmavých, kůží potažených židlí v restauraci Le Americain (152 West 52nd Street) nebo Le Bernardin (155 West 51st Street) a vychutnáme si delikátně připravenou rybu nebo steak.

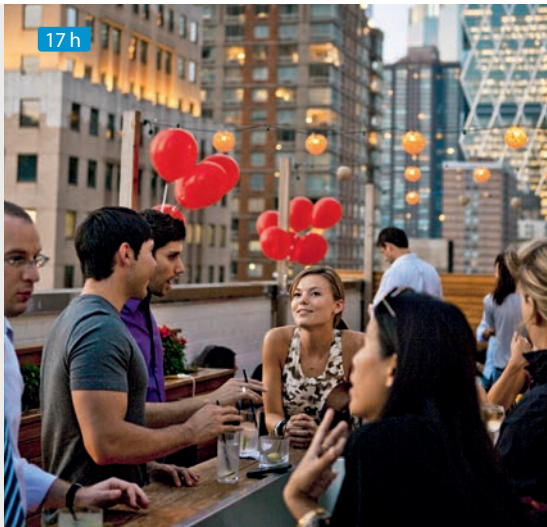
14 hodin: Špetka lesku jako dezert

Příjemně sytí pokračujeme v naší procházce Velkým jablkem dál,

v uších nám bude znít ruch jeho pilných budovatelů. Velkou fontánu před hotelem Plaza na **4** ★★ 5th Avenue sice známe ze seriálů Přátelé či Sex ve městě, ovšem i ve skutečnosti je dokonalým místem pro intimní setkání s městem v jeho nejkrásnější luxusní podobě. Na jedné straně se skví Bergdorf Goodman, na druhé straně poblikává Apple Store a v pozadí trůní mohutný hotel Plaza.


15 hodin: Vzhůru na kolo a dolů směrem k vodě

New York proslul svou hustou dopravou – to ovšem neznamená, že se nemůžeme metropolí v klidu projet na kole. Zejména v Midtownu se rozšířily půjčovny kol i cyklostezky, které využívají zejména lidi z byznysu,




Zážitky naplněný den zakončíme ideálně přípitkem při západu slunce

když se potřebují rychle dostat na naplánovanou schůzku. Proto si i my zajistíme na rohu 5th Avenue a 59th Street právě tento dopravní prostředek. Z cyklostezky na 55th Street se nám otevře výhled na **14** Chrysler Building a pak už se vydáme po Second Avenue směrem k Downtownu, řeku East River budeme mít po levé ruce. Kolo vrátíme do některého ze stojanů, které jsou k tomu určeny, například na 44th Street a 1st Avenue přímo před komplexem budov OSN.

 **15.30 hodin: Na tomto místě se spojují národy**

Činorodost jiného druhu nás do sebe začne vtahovat od 47th Street: Ústředím **13** Organizace spojených

národů proudí diplomati sem a tam. Můžeme si tu rezervovat prohlídku nebo si prohlédnout zauzlovaný revolver, bronzovou sochu švédského sochaře Carla Fredrika Reuterswärda (1934–2016).

 **17.00 hodin: Posezení v oblacích při západu slunce s drinkem v ruce**

Nastal čas na přípitek na počest Velkého jablka! Přiblížila se totiž šťastná hodinka, kterou si vychutnáme ve stylu obyvatel Midtownu na některé z krásných střešních teras, třeba na hotelu Pod 39 na 39th Street. Výhled odtud je ohromující, vždyť tu sedíme uprostřed mrakodrapů, které se v posledních slunečních paprscích třpytí mimořádně oslnivě.

Chrysler Building

Stavbou sídla firmy chtěl výrobce automobilů Walter P. Chrysler postavit pomník sám sobě. A podařilo se mu to. Budova ve stylu art deco, jejímž autorem je architekt William Van Alen, patří k nejkrásnějším ve městě. Návštěvníci si bohužel mohou prohlédnout pouze vstupní halu.

1 Závod o nejvyšší budovu Zatímco stavební práce na budově Chrysleru zpomalovaly své tempo, užívala si své prvenství nejvyšší budovy ve městě Bank of Manhattan na Wall Street. Měřila 283 metrů a měla 71 poschodí. Ale potom vytáhl Van Alen z vytápěcí šachty svůj trumf: 55,5 metru vysokou, 27 tun vážící ocelovou korunu. A mohlo se slavit triumfální vítězství. 77 poschodí a výška 319 metrů si však svůj primát neuhájily moc dlouho. Architekti Empire State Building zvýšili svou budovu o deset podlaží na celkový počet 102 pater a v roce 1931 dosáhli rekordní výšky 381 metrů.

2 Zoning Law Aby dolů na ulici přes domy vůbec pronikly sluneční paprsky a mohl tu proudit vzduch, bylo v roce 1916 vydáno první stavební nařízení, které předepisovalo, že se mrakodrapy musí od určité výšky směrem k vrcholu zužovat.

3 Óda na automobil Věž z lesklé ušlechtilé oceli připomíná lamely chladiče, osm gigantických chrličů ve tvaru orlí hlavy napodobuje ozdoby přední masky chladiče modelu Chrysler Plymouth. Stupňovitě ustupující zdi jsou ozvláštněny okřídlenými kapotami chladiče, koly a stylizovanými auty. Celá budova je jedním z nejzdařilejších příkladů stylu art deco v USA.

4 Lobby Vstupní lobby byla původně zamýšlena jako výstavní prostor pro modely Chrysleru. Stěny jsou obložené tmavě červeným marockým mramorem, bílým onyxem a intarziemi ze vzácných druhů dřeva. Předlohou ke dveřím výtahů byla Tutanchamonova pohřební komora. Velkoplošná stropní malba Edwarda Trumbulla (1884–1968), která byla vytvořena v roce 1930, zachycuje dělníky na stavbě budovy a výjevy z dějin techniky a dopravy.

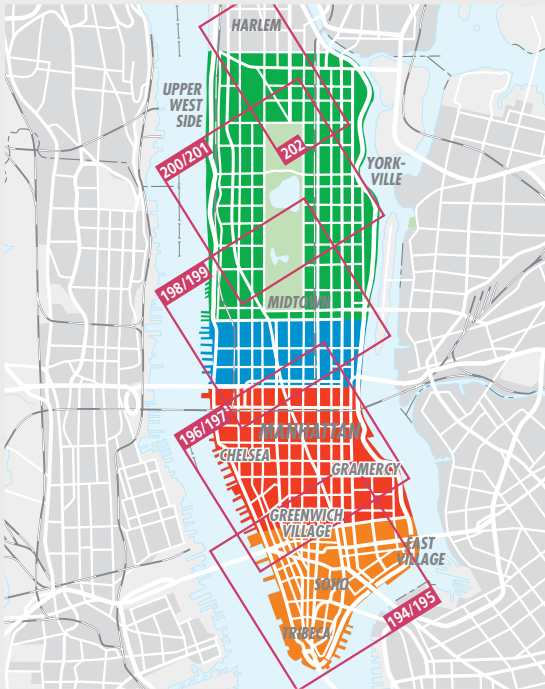


Šestipatrová koruna z nerezových ocelových oblouků dodává budově Chrysleru její nezaměnitelný vzhled
















Novinkou je železný skelet, který nese tíhu všech podlaží, průčelí bylo před budovu instalováno až dodatečně, jako „závěs“

©BAEDEKER

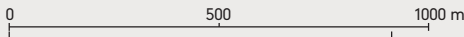
Plán města



Vysvětlivky

- | | | | |
|---|--------------------|---|--|
|  | informace |  | knihovna |
|  | muzeum |  | linka metra se stanicí |
|  | divadlo, opera |  | pěší zóna |
|  | památník, monument |  | veřejná budova /
pozoruhodná budova |
|  | nemocnice |  | TOP 10 |
|  | policie |  | Nenechme si ujít! |
|  | pošta |  | Kam ještě můžeme zajít? |
|  | kostel; synagoga | | |

1 : 18 000





A

5

4

3

2

1

A Ferry to Statue of Liberty & Ellis Island

196 SIBIE

Holland Tunnel (Toll)

Hudson River

BATTERY PARK CITY (U.C.)

9a

26

25

21

Independence

Manhattan Com. College

Plaza

West Side Highway

World Trade Center Site

Financial (One World Trade Center, Ground Zero)

Gateway Plaza Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

World Trade Center

194

BROOKLYN HEIGHTS

1. české vydání 2019

© MAIRDUMONT GmbH & Co. KG, Ostfildern
Verlag Karl Baedeker

Text: Manuela Imre, Oliver Hartmann, Daniel Mangin, Lauren McGrath

Překlad původního textu: Beatrix Thunich

Redakce: Robert Fischer (www.vrb-muenchen.de)

Vedoucí projektu: Dieter Luippold

Vedoucí redakce: Birgit Borowski

Šéfredaktor: Rainer Eisenschmid

Kartografie: © MAIRDUMONT GmbH & Co. KG, Ostfildern

3D-ilustrace: jangled nerves, Stuttgart

Překlad do češtiny: Jitka Sedláčková

Redakce: Daniela Řezníčková

Korektura: Ilona Sedláčková

Technická redakce: DTP Vladimír Vyskočil – KORŠACH

Distribuce:

MarcoPolo s.r.o.

mairs@mairs.cz

www.marcopolo-club.cz

Dílo a všechny jeho části jsou chráněny autorským právem. Každé nepovolené využívání bez souhlasu nakladatelství je nepřipustné a trestné.

Platí to obzvláště pro kopie, překlady, převzetí textu, přenos na mikrofilm a ukládání a zpracování pomocí elektronických systémů.

Printed in Poland

Navzdory pečlivé práci našich autorů, překladatelů a redaktorů se někdy může vloučit do textu chybička, za niž nakladatelství nemůže převzít záruku. Kdykoli rádi uvítáme vaše připomínky, upozornění nebo návrhy na zlepšení. Můžete nás kontaktovat e-mailem: mairs@mairs.cz

nebo na adrese:

MarcoPolo s.r.o.

Šárecká 1063/32

160 00 Praha 6

www.marcopolo-club.cz



Moje poznámky